



# SOLLER

SOLLE  
SEMANARIO INDEPENDIENTE

Sr. D. Salvador Ros  
Biblioteca Provincial

PALMA

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SOLLER (Baleares)

COLABORACION

DE ENSEÑANZA

## El Colegio de Segunda Enseñanza de Sóller

Mucho, me diréis, lectores, se ha hablado del Colegio Oficial de Segunda Enseñanza de esta ciudad y aún no hemos visto el fruto práctico de él. Tenéis razón, mas al saber las causas que me han constreñido a ser, si queréis, descaudado en un asunto de tanta importancia para la cultura de mi ciudad natal y para el bien de las familias que tienen hijos que cursan los estudios de Bachillerato, seréis seguramente indulgentes en nuestro juicio.

Hagamos un poco de historia del desenvolvimiento de la idea, que nació de unos cuantos de esos buenos ciudadanos que siempre velan por el bien y el engrandecimiento cultural de Sóller. A fines del verano de 1935 se me explicó la idea de fundar en ésta un colegio oficial de segunda enseñanza que procurara a los alumnos de ésta la enseñanza oficial que forzosamente tenían que buscar en Palma, ya que en Sóller no existía un organismo apropiado. La idea fué por mí acogida con toda la simpatía que mi amor a mi ciudad natal y a la enseñanza me dictaban; se hicieron todos los trámites apropiados para lograrlo. Fuí nombrado Director, y como tal firmé toda la documentación que era del caso. El asunto parecía correr por buenos derroteros cuando tropecé con inconvenientes para mi conciencia insuperables; en dos palabras pueden decirse: no podía ofrendaros para vuestros hijos una enseñanza exenta de los peligros tan corrientes en los funestos años pasados en las escuelas de carácter oficial y semi-oficial. El colegio que se fundaba había de estar patrocinado por el Ayuntamiento de esta Ciudad, y aunque fuera yo el Director no podía libremente obli-

gar a todos los maestros bajo mis órdenes a mantenerse, al menos al margen de toda explicación atentatoria a la moral y a la veneranda religión de nuestros mayores.

Hoy en día, gracias a Dios, estos inconvenientes han desaparecido: estamos gobernados desde Burgos por una Junta de Defensa Nacional que, junto con nuestras dignas autoridades provinciales y locales, se preocupan del bien de España en todos sus órdenes, y de una manera especial de este problema de la enseñanza. Quieren lo que todos deseamos para nuestros hijos: una educación que haga de ellos unos españoles chapados a la antigua, amantes hasta los tuétanos de España una, grande y libre, y este amor cimentado en un conocimiento profundo, de la religión de nuestros padres, que es la que tiene que dictarles las normas morales de conducta para con Dios, para con la familia, para con la Patria.

Os ofrecemos, por lo tanto, hoy lo que quisiéramos haber podido ofrendaros antes: un Colegio Oficial de Segunda Enseñanza, incorporado al Instituto de Palma. Desde este curso vuestros hijos podrán seguir en Sóller, oficialmente, los estudios de Bachillerato, y sufrir sus exámenes en este colegio sin tener que desplazarse a la capital.

Esto es lo que os ofrecemos, y como prueba de vuestra benevolencia no deseamos otra cosa que una confianza sin límites para entregarnos vuestros hijos, a los que deseamos formar para España una, grande, libre.

¡Arriba España!

DAMIÁN CANALS POLGÍN.

Sóller 28 de Octubre de 1936.

COLABORACION

## Dos semanas en Puerto Rico

(Continuación)

Cuando salí de Sóller en expedición de recreo, D. José Ferrer, ex-alcalde de esta ciudad, me encargó que si por casualidad llegaba a Puerto Rico, que fuera a besar a sus tres nietos y saludar a su hija y a su hijo político.

Llegada la oportunidad, cumplí con gusto su deseo, besando individualmente la trinidad en nombre de su abuelo, y despidiéndome de su mamá, quien estaba presente.

Era el cuatro de Julio, que es el día en que los yankees celebran su independencia con sus acostumbrados patrióticos discursos, banquetes y desfiles de tropa y sociedades cívicas-civiles, acabando con fuegos y música por la noche.

Por causa que no es este el lugar de aclarar ni comentar, los chóferes se declararon en huelga. Mi deseo era emprender viaje para Yauco por la vía mejor y más conveniente. Pensando en esto se presentó a casa para saludarme y darme las gracias por mi atención para con su esposa e hijos en el encargo de D. Pepe Ferrer, D. José Rullán, jefe del bazar «Los Muchachos» y Director del Banco y del Ferrocarril de Puerto Rico. Al verle le pregunté qué medio de locomoción sería el mejor para efectuar la travesía hacia Yauco, y contestóme que por ferrocarril, lo cual yo acepté, esperando poder descansar toda noche. Tan grande era la confianza que tenía depositada en el director del ferrocarril, que compré un kilometraje en lugar de un pasaje.

La distancia de San Juan a Yauco son nueve horas justas. A las nueve de la noche llegó el tren a la estación de Falleras en donde yo lo tomé. La estación estaba abarrotada de pasajeros que regresaban a sus domicilios después de haber asistido a la celebración del 4 de Julio, e invadieron todos los vagones. No hubo coche-camas, ni primeras, ni segundas, ni terceras.

Hasta que llegamos a Mayagüez, a las tres de la mañana, tuve la buena oportunidad de estudiar detalladamente la psicología del gíbaro borinqueño en todas sus diferentes facetas, por lo cual, si es verdad que di las gracias a mi amigo D. José Rullán, no pude dadas en cambio al director del ferrocarril.

A las seis de la mañana llegué a Yauco; fuíme a la casa de Sucesores de Llinás y me encontré al decano de la misma D. Jaime Castañer, y después se fueron presentando Salvador Oliver Llinás, Jaime Frau Llinás, José Llinás y su hermano mayor Jorgito. Este, después de yo haberme lavado, descansado y merendado, me llevó en el automóvil de la casa a la finca de D. Miguel Alemany. Allí encontré que se estaba preparando una romería para ir al Monte del Estado, a la cual fui invitado, y con gusto acepté.

La caravana, compuesta de cuatro automóviles, salió del barrio de Yudiera Alta de Maricao a las diez de la mañana, recogiendo en el barrio de Bucarabones, a nuestro paso, parte de la comarisa que tenía parte en la fiesta. Cuando estábamos todos reunidos la compañía se componía de las siguientes personas: Guillermo Morell, Magdalena Morell de Morell, Miguel Alemany, Antonia Ma-

yo de Alemany, Calfn Alemany, Miguel Antonio y Gasparcito Alemany, José Frontera Maristany, Luz María Vivaldi de Frontera, Tony y Fanny Frontera, Doly Aymat de Frontera, Francisco Frontera Marroig, Antonio y María Frontera, Angel Oliver, Evangelista Justiano, Juan Oliver, Juan Arbona, Francisco Castañer, Paul Roura y Jaime Oliver. Después se juntaron otros más que no recuerdo, y siento no poder mencionarlos.

Cerca de las doce del día llegamos a la entrada de la carretera que conduce al Monte, en la que se lee un rótulo que dice:

A Campo Buena Vista, 4 kilómetros.

A Campo Santana, 9 kilómetros.

Seguimos esta carretera que nos conduce por sobre de la colina, llegando al Campamento de Buena Vista, donde pudimos contemplar lo que ha hecho y aún está haciendo allí el gobierno. Vimos allí una muy hermosa piscina, surtida por un manantial que nace en aquellas alturas, y un parque de variada arboleda.

El campamento para los obreros que trabajan allí es de hechura típica, con literas de camarotes a uso de los vapores. Un gran comedor donde se cocina para todos los obreros es digno de admirar y copiar por la limpieza y esmero con que está cuidado.

En el Campo de Santana pudimos contemplar distintas glorietas miradores esparcidas por todos los alrededores, y muchos bancos y mesas rústicas para que los visitantes puedan descansar. Después de habernos ejercitado subiendo y bajando caminos y veredas nos paramos en una de las glorietas y merendamos. La comida fué opípara y clásicamente mallorquina, de una variedad extraordinaria.

Después de simples diversiones, subimos a la cúspide más alta, en donde se ha construido una hermosa torre. Desde esta cúspide, que está a 3 000 pies sobre el nivel del mar, se ven en días muy claros la mitad de la Isla.

El gobierno está urbanizando todo este monte para que sirva de recreo y para mejorar la salud de todos los habitantes, pues el aire no es rarificado y hace expandir los pulmones, evitando la formación de lesiones, cuya enfermedad es común debido a la mucha humedad.

D. José A. del Valle, Superintendente del Distrito, nos cedió un guía para que nos enseñara lo más interesante, y don Angel Oliver Ramos, agente de la Extensión Agrícola del Colegio de Agricultura de Artes Mecánicas de la Universidad de Puerto Rico, nos acompañó como experto, dándonos todos los detalles que se le pidieron, por lo cual en nombre de todos le doy las gracias.

Después de pasar un día delicioso regresamos a nuestros respectivos hogares, sin que hubiera ninguna clase de percance durante toda la jornada.

Al retornar de la romería, volví a Yauco para estar un día con los sucesores de D. Gabriel, y encontré que su nieto, Salvador Oliver Llinás, tiene a su cargo el departamento de venta y compra de provisiones. José Llinás está al frente del departamento de industria manufacturando chocolate de dos calidades, en cuya empresa esperan buenos resulta-

## RESUMEN DE NOTICIAS DE LA SEMANA CUARENTA AÑOS ATRÁS

24 Octubre de 1896

Tenemos la satisfacción de participar a nuestros lectores que, habiendo sido favorablemente informada por el Ingeniero Jefe de Obras Públicas de esta provincia la instancia de muchos vecinos de este pueblo elevaron a Dirección General de dicho ramo en suplica que se varié el trazado de la travesía de la carretera de Palma, dirigiéndola por la Granja en vez de por las calles de Banzú y del Mar; el Director General ha dispuesto autorizar al citado Ingeniero Jefe para que estudie un proyecto comparativo de la travesía solicitada con la actual, a fin de que puedan apreciarse debidamente las ventajas que ha de reportar la primera.

Las torrenciales lluvias que cayeron en esta comarca durante los últimos días de la semana anterior, continuaron en los primeros de presente, y como llovía ya sobre mojado la tierra no pudo absorber toda el agua caída, y corrieron caudalosos arroyos y torrentes hasta el extremo de que no pocos vecinos de la Puerta Baja, alarmados y recordando el inolvidable 15 de Octubre de 1885, tenían preparada su maleta y estaban dispuestos a abandonar sus casas al menor indicio de una nueva inundación. Hubo en los montes arvastres de tierra considerable y los torrentes en algunos puntos salieron de madre, causando algunos desperfectos en las fincas colindantes. Los daños habrán sido, para los propietarios que han

sufrido los efectos de las impetuosas corrientes, de bastante consideración.

El Ayuntamiento de este pueblo acordó, en su última sesión ordinaria, atender la petición del nuevo Director de la banda de música, D. José Rotger y Vidal, concediéndole la gratificación de quinientas pesetas anuales a partir del día 1.º de Noviembre próximo, con la obligación de dar enseñanza gratuita a todos los alumnos que, a juicio de la Alcaldía, merezcan la calificación de pobres.

Al anochecer del domingo último desprendiéndose algunos pedruzcos de enorme tamaño de la cima del Teix y con grande estruendo, que llenó de terror a los vecinos y transeúntes que lo oyeron, precipitáronse, arrollando cuanto a su paso encontraban. Fueron a parar a una hondonada que forma el olivar que en la ladera del expresado monte posee nuestro distinguido amigo D. Pedro José Rullán, causándole perjuicios de consideración, pues que le troncharon infinidad de olivos y algarrobos y dejaron enterrados además muchos de dichos árboles.

El martes por la noche salió la banda de este pueblo con objeto de obsequiar a varias jóvenes por ser el día siguiente la festividad de Santa Ursula y once mil vírgenes mártires. Dedicó la primera serenata a la Srta. Catalina Joy y Sailer, hija del señor Alcalde; la segunda, a la Srta. Catalina Canals y Pons, hija del señor Jefe municipal, y continuó después dedicándolas a otras varias señoritas cuyos nombres sentimos ignorar, tocando hasta hora muy avanzada.

dos, y Jaime Frau Llinás en la oficina. Jorgito Llinás es el timonero. Habiendo ensanchado el negocio con el cultivo de la caña y la conservación de sus extensos cafetales, tienen fe de salir adelante en sus empresas, pues tienen los recursos necesarios: juventud, inteligencia, energía y probidad, que están esmaltados en la fisonomía de todos ellos, y yo congratulo a sus dandos por lo que he observado.

Otra de las visitas apuntadas, era la de la Hacienda Balear, en el barrio de los Rábanos, propiedad de don Bartolomé Ozonas Castañer, que actualmente reside en ella en compañía de su esposa y tres hijos; una trinidad compuesta de dos varones y una hembra. Aunque la propiedad está bastante lejos de la carretera central, está unida con ella por medio de una carretera particular que llega hasta la misma casa-vivienda, la cual está situada, formando un cuadrilátero, con el resto de establecimientos necesarios para atender todas las necesidades propias en una hacienda de café, de primer orden, dando la agradable impresión de prosperidad, buen régimen e inteligencia que le dan sus habitantes.

Descansé en compañía de tan queridos amigos dos días, que me parecieron dos horas, y espero que pronto podré volver a saludarles en la Roqueta, pues que son sus deseos de estar en ella en breve.

Al despedirme de tan amable compañía, don Bartolo me acompañó hasta la finca Buena Vista, para saludar a un antiguo amigo y socio de Sucesores de Castañer, don Pedro Pons, a quien encontramos haciendo mejoras a su nueva propiedad, con el fin de poder tener las necesarias dependencias para comodidad de su familia. Al despedirme de ellos vi, con gusto lo satisfechos que estaban en su agradable ruralía.

ANTONIO ARBONA.

(Concluirá).

### Una lotería Provincial

Organizada por la Delegación de Hacienda de Baleares y con autorización de la Comandancia Militar, se celebrará en nuestra isla una Lotería Provincial con objeto de incrementar los ingresos del Tesoro Público.

Se celebrarán dos sorteos mensuales, el primero de los cuales tendrá lugar el día 16 de Noviembre próximo.

Dicho sorteo constará de diez mil billetes, los cuales se venderán al precio de diez pesetas el entero y de una peseta la fracción, o sea el décimo.

Los premios de este sorteo serán los siguientes:

- Primer premio: 20.000 pesetas.
- Segundo premio: 10.000 pesetas.
- Tres premios de 5.000 pesetas.
- Diez premios de 500 pesetas.
- Cien premios de 100 pesetas.
- Doscientos premios de 50 pesetas.

El despacho de billetes para este sorteo ha empezado hoy en todas las administraciones de Loterías.

En la de esta ciudad de la plaza del Castellet se ha recibido ya importe partida de números que han sido puestos ya a la venta.

### Exceso de original

Creemos innecesario advertir a nuestros lectores los apuros en que nos vemos todas las semanas para dar salida al original que se nos acumula y que por falta de papel, por un lado, y por las disposiciones gubernativas por otro, hemos de reducir a su más mínima expresión.

En el presente número dejamos sin publicar entre otros trabajos e informaciones la sección retrospectiva que viene redactando nuestro estimado colaborador D. Rafael Forteza bajo el título «En el siglo XIX», el artículo «Los nostros cuines econòmiques» de otro muy apreciado colaborador y el último reportaje de la visita al frente de nuestro redactor D. Miguel Marqués, cuya actualidad queremos salvar con las presentes líneas.

Uno y otro, los insertaremos, D. m., en el próximo número.

### De "Falange Española,"

#### Milicias Juveniles

El pasado domingo, las secciones de Escultas y Vanguardistas de las milicias Juveniles de esta Ciudad, realizaron una excursión al vecino pueblo de Deyá.

Después de oír misa en la Parroquia, se emprendió la marcha, precedidos de la banda de tambores.

A mitad del camino y en un bonito paraje con vistas a nuestro precioso mar se hizo un alto, y la primera visita a nuestras mochilas, dando buena cuenta de una parte de nuestras provisiones. Emprendida de nuevo la marcha llegamos al encantado pueblo vecino en donde fuimos recibidos por el jefe de Falange y por el Alcalde y demás autoridades. Visitamos la iglesia, rezamos una salva a la Virgen para que nos protegiera en nuestra excursión y luego de sacadas unas fotografías por el señor Carr, bajamos hacia el Ayuntamiento, en donde fuimos obsequiados con galletas por el señor Alcalde y demás autoridades. Luego de cantar el himno de Falange y el himno a la Bandera y despedirnos de las autoridades, fuimos a la finca Son Beltrán, propiedad del padre de uno de nuestros compañeros, en donde fuimos recibidos por dicho señor facilitándonos todo lo que necesitábamos y poniendo su casa-palacio a nuestra disposición.

En un paraje encantado poblado por frondosos pinos y besado por las brisas de nuestro incomparable Mediterráneo, hicimos nuestra segunda visita a nuestra bien provista despensa y dimos buena cuenta de nuestros panecillos, flambres, tortillas, sardinas y todo lo que nuestro Ministro de provisiones familiar había puesto en nuestras mochilas.

A media tarde, después de alegres horas de juego y llenos nuestros pulmones del oxígeno embalsamado de tan sublimes parajes, emprendimos nuestro regreso, llegando a Sóller al anochecer, un poco fatigados; mas no cansados, y con deseos de repetir la feliz día.

El lunes, nuestros «Bañiles» asistieron al desfile de Falange Española en Palma. Formaron diez y ocho escuadras o sea ciento ochenta individuos. Fueron felicitados por su marcialidad, buen porte y disciplina. Sin haberlo dicho a nadie, todos sabían que eran los de Sóller. ¿Llevarían el aroma inconfundible de nuestro valle? Es que Sóller, cuando hace una cosa la hace bien.

El miércoles, organizados por don Valentín Herrero, Cura Castrense de esta demarcación, empezaron unos ejercicios espirituales dedicados a los «Bañiles» y «Pelayos» en el oratorio de las RR. MM. Escuelas. Han sido un éxito de asistencia y de buenos ejemplos. Don Valentín sabe decir las cosas a los hombres y a los niños. Sabe llegar al corazón.

Dichos ejercicios espirituales terminarán mañana con la Común general en la Iglesia del Convento.

Nos llegan noticias de que mañana se celebrará en nuestro campo de deportes un partido de Foot Ball en que habrá desfile de Milicias Juveniles.

El Director de la Banda Municipal, señor Oliver, ha cedido a favor de Milicias Juveniles 21'30 ptas. importe de la comisión que dicho señor recibió por la compra de cuatro tambores.

Gracias, señor Oliver, por su donativo y por su buen ejemplo. Así se hace patria.

El Doctor Don Miguel Arbona ha prometido regalar a nuestra institución de Milicias Juveniles una Bandera Fascista. Gracias, señor Arbona, por su donativo y por haber querido figurar entre nuestros señores protectores.

¿Habrá algún otro señor que quiera regalar una Bandera Española? Espero que el sábado próximo podré dar el nombre de este futuro protector.

¡Viva España! ¡Arriba España!

UN VANGUARDISTA

### Colegio Oficial de Segunda Enseñanza de Sóller

Preparación de Bachillerato y estudio completo del mismo

Director:

DAMIAN CANALS POUGIN

Sala de estudios para los repasos de asignaturas con separación de sexos según las normas vigentes — Profesorado competente Clases de Religión

APERTURA DE MATRÍCULA Y CURSO DIA 3 DE NOVIEMBRE

Para informes, en el mismo colegio (Graduada del Fossaret) o en casa del Director, Isabel II, 37.

#### Centro Nacional-Sindicalista

Se convoca a todos los camareros y propietarios de Hoteles y Cafés a la reunión que tendrá lugar, en el local de este Centro, el miércoles día 4 de Noviembre de 1936, a las ocho y media de la noche.

Se convoca a todos los patronos del Sindicato de Metalúrgicos a la reunión que tendrá lugar, en este Centro, el viernes día 6 de Noviembre de 1936 a las 6 y media de la noche.

#### Notas de Sociedad

##### LLEGADAS

Procedente de Audincourt llegó el viernes de la anterior semana D.<sup>a</sup> Margarita Bernat.

Sea bienvenida.

##### SALIDAS

El sábado último emprendió viaje de regreso a Thon-les-Voges, donde tiene su residencia comercial, nuestro amigo don Antonio Colom Canals.

El mismo día embarcaron, para Marsella, D.<sup>a</sup> Margarita Mayol Vda. de Piffaretti y D.<sup>a</sup> Francisca Arbona de Coll.

Para Troyes ha embarcado hoy D.<sup>a</sup> Ana Pons de Bujosa.

Deseamos hayan tenido un feliz viaje.

#### NECROLOGICA

D.<sup>a</sup> Magdalena Forteza Piña

En la madrugada del viernes, día 23 del mes que hoy fine, se durmió en la paz del Señor la bondadosa anciana D.<sup>a</sup> Magdalena Forteza Piña, esposa de nuestro amigo el popular comerciante D. Juan Forteza, alias *Rei*, después de aguda dolencia que vino a complicar súbitamente los achaques propios de su avanzada edad.

Fue siempre la infortunada Sra. Forteza un modelo de paciencia y sumisión, y por estas bellas cualidades, unidas a un carácter afable para con las numerosas personas con quienes hubo de tratar, ya en las operaciones comerciales a que estuvo durante muchos años dedicada y ya en sus relaciones de amistad, gozaba en esta población de general aprecio. Por esto ha sido muy sentida su muerte, conforme quedó patentizado en los actos del entierro y funeral.

Verificóse el primero al anochecer del mismo día de la defunción, previo el rezo del rosario en la casa mortuoria, con asistencia de una fracción del Clero parroquial, la música de capilla, que cantó el *Miserere* durante el trayecto, y un muy considerable número de vecinos, con sendos blandones o cirios. El funeral en sufragio del alma de la difunta se celebró en la Parroquia en la mañana del lunes de esta semana, y a su terminación desfiló por ante los deudos de aquélla una muy numerosa concurrencia.

Acompañamos en su dolor, al Sr. Forteza y demás allegados que con él lloran la pérdida sensible e irreparable del ser querido, y con ellos pedimos a Dios conceda a la amable fenecida la eterna bienaventuranza.

### El estado de guerra en Baleares

#### RESUMEN DE NOTICIAS DE LA SEMANA

extraído de la prensa pamesana desde el 23 Octubre hasta hoy

#### Material abandonado por los rojos en Cabrera

Los rojos, al abandonar la isla de Cabrera, dejaron allí diferente material.

Desde Palma, hace ya muchos días, se trasladaron a la vecina isla los falangistas de la Sección marítima, cerciorándose exactamente del material que habían abandonado las tropas de la Generalidad.

Estos últimos días se organizó desde Palma una expedición a Cabrera para recoger dicho material. Formaban la expedición varios buques, uno de ellos el vapor «Ciudad de Alcedia», que antes de estallar el movimiento nacional cubría el servicio Palma-Cabrera.

La expedición se realizó sin novedad, regresando todos los buques a nuestro puerto.

Han sido traídos de Cabrera, entre otras cosas, varias máquinas de coser y buen número de camas de campaña.

Igualmente ha sido traída una magnífica lancha motora que estaba en el puerto medio hundida.

#### Se transforma en Consejo provincial de Enseñanza, la actual Comisaría general

Un decreto del Sr. Gobernador civil publicado en el «Boletín Oficial» del día 10 expone que, pasadas las circunstancias que aconsejaron en su día la creación de la Comisaría General de Enseñanza y designados los Delegados Rectores que han de encauzarla en una normalidad de eficacia y trabajo, viene la necesidad de que cada uno

de los centros escolares actúe con la natural independencia en lo que se refiere a sus actividades docentes, obedeciendo, sin embargo, a una línea de conducta general que signifique una continuidad formativa.

A estas razones de orden pedagógico, se une la del aislamiento en que se halla esta provincia con respecto a las demás regiones de España, que obliga a buscar soluciones al problema de la formación de la juventud.

Por todo lo cual, ha sido decretado: 1.º Queda transformada la Comisaría General de Enseñanza en Consejo Provincial de Enseñanza.

2.º Formarán parte del mismo: a) D. Bartolomé Bosch Sansó, Delegado Rector del Instituto de Palma, el cual será también Inspector de los demás Institutos de la Provincia.

b) D. Diego Zaforteza Musoles, Delegado Rector de la Escuela de Comercio.

c) D. Pedro J. Barceló, Delegado Rector de la Escuela de Artes y Oficios.

d) D. Antonio Sancho Nebot, Delegado Rector del Conservatorio Provincial de Música.

e) D. Juan Capó Valls de Padrinas, Inspector Jefe de Primera Enseñanza de Baleares, incluido de la Escuela normal del Magisterio.

3.º Este Consejo tendrá carácter consultivo; pero las resoluciones serán de la exclusiva competencia del señor Gobernador.

4.º Será Secretario del Consejo, y a las órdenes del señor Gobernador, el señor don Pedro Crespí Cánaves.





Vida Religiosa

La festividad del domingo último

En la Parroquia terminó en dicho día la solemne oración de Cuarenta-Horas con que se celebró la fiesta de Jesucristo Rey. Con tal motivo hubo, a las siete y media, conforme ya anunciamos el sábado próximo pasado, Comunión general para el Apostolado de la Oración y para las asociadas Hijas de María, que era la propia del cuarto domingo del mes que hoy fine. Asistieron también los requetés de esta localidad y un muy considerable número de devotos del Sagrado Corazón de Jesús, de toda edad, sexo y condición. Durante la Comunión cantaron a coro los asistentes, con acompañamiento del órgano apropiados motetes.

A las nueve y media cantó la Comunidad Horas menores, con Tercia solemne, y a continuación se celebró la Misa mayor, en la cual ofició el vicario Rdo. D. Jerónimo Pons, asistido por los ministros Rdos. D. Antonio Rullán y D. Pedro Antonio Magraner. Después del Evangelio explicó la realeza de Nuestro Señor Jesucristo, con palabra elocuente, el orador del Triduo, Rdo. D. Guillermo Nadal. La escolanía y el pueblo cantaron la Misa de Angelis, y terminado el Oficio verificóse la exposición de su Divina Majestad.

Por la tarde se practicó el ejercicio de la visita mensual a María Inmaculada, por las asociadas Hijas de la Purísima con plática por el vicario don Gabriel Ferrer, meditación y cánticos; luego tuvieron lugar los actos corales, cantándose Laudis con acompañamiento del órgano, y acto seguido se rezó el Rosario, se cantó el Trisagio angélico, se practicó el acto de consagración al Sagrado Corazón de Jesús, con rezo de la correspondiente Letanía, y predicó el mencionado orador, Sr. Nadal, el acostumbrado sermón contra la blasfemia. Terminó la función con la procesión eucarística de final del triduo de Cuarenta-Horas, canto del Te Deum y reserva del Santísimo.

Con motivo de la reseñada solemnidad lucían sus mejores galas y su espléndida iluminación el altar mayor y la capilla en que la imagen del Defico Corazón es venerada, presentando con ello el templo parroquial, lleno por completo de fieles, hermosísimo aspecto.

La fiesta de Cristo Rey en el Convento

Celebróse también con la mayor solemnidad esta fiesta en la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación, Residencia actualmente de los Misioneros de los Sagrados Corazones. Los actos religiosos constitutivos de la misma tuvieron lugar en la forma que en nuestro número anterior anunciamos, a todos los cuales asistió numerosa concurrencia, siendo el de mayor relieve la Comunión para los soldados de Artillería que se verificó, a las ocho, como final de los Ejercicios Espirituales que habían practicado bajo la dirección del capellán castrense Rdo. don Valentín Herrero en los días anteriores.

Celebró éste la misa, y después del Evangelio pronunció elocuente sermón explicativo de la solemnidad de la fiesta de Cristo Rey. Durante la Comunión cantó el público asistente, con acompañamiento del órgano, algunos motetes.

A las once, según costumbre de todos los días festivos, se celebró en este templo la misa para las Milicias locales, a la que asistieron las fuerzas armadas de Falange y Requetés francas de servicio, las secciones femenina e infantil de Falange Española, los balillas de uno y otro sexo y los pelayos, todos ellos uniformados y en correcta formación, precedidos de la

banda de música, que tocó, lo mismo a la ida que a la vuelta, aires marciales durante el trayecto. Celebró la misa el vicario Rdo. D. Jorge Company y ocupó la sagrada cátedra el Rdo. don Valentín Herrero, quien pronunció bello sermón de circunstanias.

La función de la tarde, dió principio a las cuatro y media, y consistió—conforme adelantamos en nuestra edición anterior—en rezo del Rosario con exposición del Santísimo Sacramento, plática por el Rdo. P. Guillermo Pont, letanias y acto de consagración al Sagrado Corazón de Jesús, terminándose con la reserva de su Divina Majestad.

Ejercicios Espirituales en las Escolapias

Los Balillas y Pelayos de esta ciudad han practicado durante esta semana Ejercicios Espirituales en la iglesia de MM. Escolapias, bajo la dirección del Rdo. D. Valentín Herrero, Auxiliar Castrense.

Acompañados, mañana y tarde, por sus respectivos instructores señores Guillem y Calatayud, han llenado la referida iglesia, dando atrayente ejemplo de piedad y compostura.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Mañana, domingo, día 1.º de Noviembre: A las siete y media, Misa de comunión para la Congregación del Divino Niño Jesús de Praga y su ejercicio.

Lunes, día 2: A las seis y media, se celebrará las tres Misas para los difuntos.

Martes, día 3: A las seis y media, durante la Misa conventual, se practicará el ejercicio en honor de Santa Teresita del Niño Jesús.

Ayuntamiento de Sóller

Suscripción voluntaria abierta para recaudar fondos al objeto de contribuir a los gastos extraordinarios que originan los múltiples servicios a cargo de las fuerzas del Ejército y de orden público de esta provincia, con motivo del actual estado de guerra

Table with 2 columns: Name and Amount (Pesetas). Includes entries like 'Suma anterior 139,224.50', 'Por España 20.00', 'Viva España 3.00', etc.

Se vende

una casa situada en la calle del Mar n.º 174. Para informes: D. Rafael Mora, calle del Mar, n.º 6, Sóller.

Suscripción voluntaria abierta en Milicias Urbanas

al objeto de recaudar fondos para rendir un homenaje a los heroicos defensores de Toledo que tan alto han sabido mantener el nombre de España

Lista n.º 2 recaudadas por la sección séptima de Milicias Urbanas

Table with 2 columns: Name and Amount (Pesetas). Includes entries like 'Suma anterior 588.60', 'A. Castañer 2.00', 'Pedro A. Miró 1.00', etc.

DONATIVOS MENSUALES

Table with 2 columns: Name and Amount (Pesetas). Includes entries like 'Suma anterior 1.145.00', 'DONATIVOS SEMANALES', etc.

Table with 2 columns: Name and Amount (Pesetas). Includes entries like 'D. Antonio Rullán Rullán 5.00', 'Jaime Scarzell 5.00', 'Jaime Alcover Coll 5.00', etc.

Liquidación de la vejada del día 27 de Octubre, organizada por la Agrupación Folklorica de Sóller

Table with 2 columns: Product/Category and Amount (Pesetas). Includes entries like 'Producto taquilla 800.90', 'Gastos', 'Alquiler Teatro 150.00', etc.

DE ACCIÓN OBRERA

El miércoles día 28 se celebró en Acción Obrera, (Santa Teresa 33), una Junta General extraordinaria, en la que se trató de la actuación a seguir en estas circunstancias, y después de seria deliberación se acordó: 1.º Ratificar la adhesión y mantener la cooperación que desde el principio, como única sociedad antimarxista entonces existente, prestó al Movimiento Nacional. 2.º Ante la desorientación de la clase obrera y declarar que ningún obrero está obligado a inscribirse a ningún sindicato hasta que el Gobierno no provea sobre la única sindicación que estime oportuna. 3.º En espera de dicha providencia y no pudiendo hacer profecías sobre la orientación a seguir en cuestión sindical, mantener Acción Obrera y Sindicatos adheridos con la orientación habida desde su fundación, esto es, hacia la formación de gremios cristianos, única base sólida, a nuestro parecer, de la verdadera regeneración de nuestra Patria. 4.º Cumpliendo el decreto de la Junta de Defensa Nacional de 8 de Octubre último, no hacer ningún acto de propaganda social ni sindical mientras perduren las actuales circunstancias. 5.º Delegar una Comisión para que vigile la actuación de los socios en estas circunstancias y a la Directiva para que tome los acuerdos oportunos y haga las gestiones precisas, y después dar cuenta a la General. Por A. O. La Directiva.

Clases particulares

de primera enseñanza, preparación exámenes. Informes: Meigs Mayol, 8.

Se necesita cocinera

Informarán en esta Redacción Anuncio núm. 96.

# CRONICA LOCAL

## La función del martes en el "Kursaal,"

Organizada por la *Agrupació Folk-lòrica Solierica* y con asistencia de las Autoridades militar y civil de esta ciudad, se celebró una velada recreativa, el expresado día, a beneficio del Ejército, Falange y Requetés, que obtuvo por parte del público sollerense la más satisfactoria acogida. Bien puede decirse que tanto por la distinguida y numerosa asistencia como por el resultado de la taquilla fué un verdadero éxito. En el espacio local, lleno por completo, hubieron de colocarse sillas en los pasillos, y la recaudación se elevó a la suma de 800'90 pesetas; con anotar esto creemos queda dicho lo bastante para que puedan formarse idea de la brillantez del acto nuestros lectores, teniendo en cuenta que los precios de las localidades eran sólo de 1'25 ptas. la butaca y 0'60 pesetas la entrada general.

Por lo que respecta al programa de la función, muy selecto y variado, hemos de decir que, componiéndose de seis números, algunos de ellos de mucha duración, hubo de suprimirse el 6.º: baile típico amenizado por una rondalla compuesta de soldados de artillería de esta ciudad. Así y todo, era ya muy cerca de la una de la madrugada siguiente cuando el festival terminó.

Lo inició, a poco más de las ocho y media, la orquestina «Tutankamen Jazz», la cual amenizó también los entreactos, tocando con pulcritud escogidas piezas de su repertorio. Y seguidamente efectuaron con graciosa soltura y donaire el baile de *Boleras* el niño Bartolomé Castañer y las niñas Margarita y Jaimina Casanovas Pons, a los que tributó el público cálida ovación.

El 3.º número fué la representación del drama en tres actos titulado *El Collaret de la Princesa*, en la que tomaron parte las señoritas Catalina Castañer, Francisca Bosch, Rosita Borrás, Esperanza Cañellas, Catalina Colom, Anita Bauzá, Margarita Cardell y María Forteza. Interpretaron todas ellas a las mil maravillas su papel respectivo, muy adecuado a las aptitudes de cada una, por lo que cosecharon unánimes y entusiastas aplausos.

Seguidamente el joven violinista don Manuel García acompañado al piano por la Srta. María Magdalena Marroig, ejecutó las piezas: «Célebre Serenata», de Schubert, y «Serenata árabe», de Francisco Tárrega, siendo insistentemente aplaudidos al final, ovación que les obligó a tocar otra pieza: «Preludio de Cavallería Rusticana», de Pietro Mascagni, por la que lo fueron igualmente.

Anunció desde el escenario la señorita Anita Bauzá Cañellas que iba a verificarse el sorteo de un bello pañuelo de seda de los colores de la bandera nacional, que fué expuesto, cuyo producto sería destinado a las Cocinas Económicas de esta localidad. Con este fin procedieron las señoritas pertenecientes a la *Agrupació Folk-lòrica* a la distribución entre los asistentes a la función de los billetes numerados, que vendíanse al ínfimo precio de diez céntimos. La recaudación importó 135 pesetas, y en el sorteo resultó premiado el número 128, perteneciente al jovencito Miguel Bauzá.

Por último, puso en escena la zarzuela en tres actos *El Sacristán de la Aldea*, letra de D. Eduardo Salin Noguera y música del maestro José Dimas González, cuya interpretación corrió a cargo de los jóvenes Bartolomé Ferrá, José M.º Got, Miguel Colom, Pedro Mora, José Rullán, Antonio Colom, Alfonso Cortés, Miguel Piña y José Rullán, en los papeles principales, y algunos otros cuyos nombres ignoramos, que actuaron de comparsas. Todos ellos pusieron cuánto estuvo de su parte para proporcionar al auditorio un buen rato de solaz, y a fe que lo consiguieron, esmerándose cada cual en hacer resaltar su labor. Su buena voluntad fué repetidamente premiada con nutridos y prolongados aplausos.

En resumen, una velada entretenida y sumamente agradable, además de provechosa, por la que merecen plácemes la *Agrupació Folk-lòrica Solierica*, organizadora de la misma, y cuántos en ella tomaron activa parte. Se los tributamos nosotros muy sinceros.

## El Colegio Oficial de 2.ª Enseñanza

Por el artículo de nuestro distinguido colaborador D. Damián Canals y por el anuncio que publicamos en otro lugar del presente número ha sido informado el público de que el próximo martes, día 3 de Noviembre, tendrá lugar la apertura del nuevo Colegio de 2.ª Enseñanza que va a establecerse en esta ciudad, y para cuya consecución tantos trabajos y gestiones se han venido realizando hasta el presente.

El nuevo Colegio estará residenciado en la escuela graduada del *Fossaret*, y en él se darán clases para la preparación de Bachillerato y estudio completo del mismo. Habrá sala de estudio para los repases de asignaturas, con separación de sexos, según las normas vigentes.

El cuadro de profesorado es el siguiente: Director, D. Damián Canals Pougín, Licenciado en Historia.

Secretario, D. Juan Bautista Mayo, Inspector de Primera Enseñanza.

Tesorero, D. Bernardo Pujol, Maestro Nacional.

Vocales: D. Jerónimo Pons, Licenciado en Teología; D. Guillermo Ripoll, Licenciado en Medicina; D. Guillermo Colom Ferrá, Licenciado en Letras.

Además forman parte del profesorado: D. Bartolomé Gumbau, Telegrafista.

D. Juan Cirer, Maestro Nacional.

D. Guillermo Colom Casanovas, Geólogo.

D. Antonio Sagristá, Delineante.

D. Antonio Pizá, Abogado.

Todos y cada uno, desde su cargo, se ofrecen por nuestro conducto al pueblo de Sóller para laborar activamente por el desarrollo moral, intelectual y patriótico de la juventud sollerense.

Aun cuando la apertura de matrículas y curso tenga lugar el martes próximo, la inauguración oficial del curso se celebrará el domingo día 7 de Noviembre.

Nuestra felicitación al Sr. Director y a los nuevos profesores del Colegio de 2.ª Enseñanza, por la distinción de que han sido objeto por parte de las autoridades pedagógicas al conferirles los cargos con que han sido honrados, y al pueblo de Sóller que al fin y bajo el signo del fascio ve satisfecha su antigua aspiración de contar con un centro de segunda enseñanza.

## El concurso de Sóller al desfile del lunes en Palma

Nuestro pueblo fué, sin duda, uno de los que en mayor proporción tomaron parte en el brillantísimo desfile que después del funeral para las almas de los falangistas mallorquines muertos en campaña, tuvo lugar el lunes último, en Palma, organizado por Falange Española y del cual demos amplia relación en otro lugar del presente número.

En un tren extraordinario que salió a las siete de la mañana y en los ordinarios de las 6'45 y 9'15 salieron para la capital en su casi totalidad los miembros de Falange Española de esta ciudad, en sus secciones masculina, femenina, obrera e infantil, con los Milicianos de las Milicias Urbanas y la banda de música. Se calcula en unos 1.600 los individuos que con este motivo se trasladaron a Palma.

Iban mandados las diversas organizaciones por sus respectivos jefes a las órdenes de las autoridades militares de esta plaza, que también fueron a la capital.

Los elementos de Falange desfilaron en Palma ante las autoridades encuadrados con las demás secciones de los otros pueblos, pero los milicianos lo hicieron aparte, llamando la atención por su gran número, y siendo fuertemente aplaudidos y saludados con Vivas a Sóller al conocer el público la procedencia de los milicianos del brazal amarillo.

Con ellos formaban también los milicianos de Fornalutx, Deyá y Buñola.

Por la tarde, y en los trenes de las 3 y de las 7'30 y en uno extraordinario a las 4, regresaron de nuevo a esta ciudad los numerosos expedicionarios sollerenses.

## Una cruz donde murió el teniente Lizasoain

Nuestro digno Alcalde, don Jaime Casanovas Pastor, ha tenido la feliz iniciativa de disponer sea colocada una artística cruz de piedra en el sitio donde halló trágica muerte el pundonoroso Teniente de Caballería don Francisco Javier Lizasoain Mugueiro, cuando se hallaba cumpliendo deídicada misión al servicio de España en los primeros días del Movimiento Nacional de Salvación de nuestra Patria.

Como se sabe, ocurrió el hecho en el camino del Faro y Estación de Radio de *Muleta*, en cuyo paraje, al bajar dicho señor Teniente para requerir el auxilio y presencia de la Guardia civil, fué mortalmente herido, después de una fuerte lucha con un carabnero y algunos individuos marxistas, en la que el señor Lizasoain dió pruebas de su valor y presencia de ánimo. El pueblo se asoció con hondo sentimiento al funesto desenlace, al primer momento y luego en los solemnísimos funerales que se dedicaron en la parroquia a dicho Oficial y compañeros de Armas que hallaron muerte gloriosa en el campo de batalla de Manacor.

Por esto, pues, el señor Alcalde ha dispuesto la colocación de esta cruz de piedra, para que los que pasen por aquel lugar puedan dedicar un recuerdo al pundonoroso militar que dió su vida por España y al propio tiempo una plegaria para el descanso eterno de su alma.

Hemos visto un boceto de esta cruz y en verdad que es de mucho efecto artístico; será como un pequeño monumento, ya que la cruz y su basamento forman un precioso conjunto. Este boceto es obra del inteligente escultor de esta ciudad don Juan Alcover Real.

Sinceramente aplaudimos la iniciativa del señor Alcalde, que no dudamos en clasificar de feliz, bien por el sentido simbólico que encierra, bien por la deuda de gratitud que paga a todo un héroe que en momentos difíciles para la Patria, y tal vez para Mallorca y esta población misma, no dudó en afrontar verdaderos peligros, pereciendo en la pelea y probablemente salvando nuestras vidas y nuestra dignidad de ciudadanos y de españoles.

Para no gravar los fondos municipales, la Alcaldía ha dispuesto que esta artística cruz se levante por suscripción pública. Por este motivo nos apresuramos en recomendar eficazmente a nuestros lectores y al público en general que concurren a engrosar esta suscripción por todos los motivos que quedan expuestos y por la dignidad y el buen nombre de Sóller.

Ha sido encabezada con sendas cantidades de 100 ptas. por el señor Alcalde y por D. Manuel Casanovas Tocho.

Sóller tiene esta deuda de gratitud y debe satisfacerla cumplidamente.

## Clases nocturnas para adultos

La Dirección del Colegio Obispo Nadal comunica que, Dios mediante, a partir del día 3 de Noviembre se darán de siete y media a ocho y media *clases nocturnas* para adultos en el referido Centro de Enseñanza.

## Para la limpieza del Puerto

Esta mañana el señor Alcalde, don Jaime Casanovas Pastor, ha publicado un bando mediante el cual se previene al público, y de una manera particular a los vecinos de la barriada marítima, que queda terminantemente prohibido echar cualquier clase de basura en las aguas del mar, y para que no puedan alegar pretextos ni excusas ha dispuesto la Alcaldía que cada dos días pase el carro de basura de este Municipio al caserío del Puerto para recoger la basura y desperdicios de las casas. Termina el bando conminando a los infractores con las correspondientes sanciones.

## La Velada de la Unión Mercantil

Para el próximo jueves, organiza el Sindicato «Unión Mercantil», adscrito al Centro Nacional-Sindicalista, un festival literario-musical que tendrá lugar en el teatro «Kursaal» a las ocho y media de la noche.

En este acto, que promete verse muy concurrido, se desarrollará el siguiente programa:

### Primera parte

1.º El precioso drama en un acto y en verso titulado *Una limosna por Dios*, puesto en escena bajo el siguiente reparto: *Elena*, Magdalena Morell; *Pablo*, Juan Gamundi; *Francisco*, Francisco Forteza; *Gil*, Jaime Llaneras; *Luis*, Mateo Reynés; *Jorge*, Antonio Pomar; *Un niño*, Juanito Rosselló.

2.º El famoso artista de guitarra Bartolomé Calatayud interpretará las dos siguientes composiciones: *Asturias* (Leyenda), de Albéniz, y *Sueño* (Trémolo), de Tárrega.

3.º La simpática secretaria de Falange Femenina de esta localidad, Srta. Magdalena Sampol, interpretará al piano: *Scherzo de la Sonata n.º 9*, de Beethoven; *Preludios*, de Chopin, y *Malagueña n.º 1*, P. Beneyto.

### Segunda parte

1.º Cuadro alegórico dedicado a la Cruz Roja, durante el cual dos señoritas recitarán varias poesías.

2.º El famoso trío de Música de Cámara de Palma, Segura-Pomar, interpretará *Trio en Re menor op. 32* (primera adición en Sóller) A. Arensky.

a) Allegro moderato b) Scherzo (Allegro molto), c) Elegia (Adagio), d) Finale (Allegro nontroppo).

Violín, D. José Segura; Cello, D. Ignacio Pomar; Piano, Srta. Carmen Pomar.

En el intermedio se hará el sorteo de los objetos regalados.

### Tercera parte

1.º La chispeante pieza cómica en un acto que lleva por título *Sa Carbonera*, interpretada por las señoritas falangistas Esperanza Cañellas, Catalina Colom, Margarita Cardell, María Rosselló, María Forteza y Anita Bauzá.

2.º El monólogo en mallorquina y en verso, original de Francisco Forteza, representado por su autor, titulado: *Una eixida esguerrada*.

3.º El cuadro patriótico en un acto y en verso titulado «*Viva España!*», interpretado por Juan Gamundi y Urbano Rosselló. Las localidades irán numeradas, y el dorso de cada una de ellas figurará un número regalo, que dará opción al sorteo de los objetos siguientes, expuestos en los escaparates de la Casa Altés:

Una lámpara eléctrica, regalada por don Alejandro Pomar; Un par floreros, por D.ª Ana Forteza; Dos figuras artísticas, por el Sr. Hijo J. Forteza; Una botella coñac y una de Whisky, por el Sr. José Forteza Rey; Un juego mantelería de 12, por Casa Altés; Un paraguas señora, por las Sras. Hermanas Estades; Un estuche fantasía papel y sobres, por Imprenta Marqués; Un estuche perfumería, por doña Josefa Forteza; Una arquilla para joyas, por D. Cristóbal Castañer; Un despertador esfera luminosa, por D. Celestino Bonni; Un juego café, por D. Rafael Mora; Una botella Champany, por D. Francisco Forteza; Un estuche cuchillos, por la Perfumería Elías; Un corte traje caballero, por Sastreía Valls; Un corte vestido señora, por Sastreía Terrasa; Un cubrecamas, por Sra. Vda. Alís; Cinco objetos fantasía, por D. Francisco Forteza; Un estuche licorero, por Platería «La Luna»; y Un juego ollas aluminio, por D. José Aguiló.

Los precios que registrarán para esta función serán: Butacas, 1'50 ptas., generales, 0'75, militares sin graduación, 0'50.

Actualmente se despachan entradas en la perfumería Elías, calle de la Luna, 5.

Al terminar la función, habrá un tranvía para el Puerto.

# CRONICA LOCAL

## Donativo de azúcar

Tuvo conocimiento el Alcalde, D. Jaime Casanovas Pastor, de que el acaudalado propietario D. Manuel Salas, de Palma, había hecho un donativo de 20.000 kgs. de azúcar con destino a las instituciones benéficas de esta isla, e inmediatamente se dirigió al Excmo. señor Gobernador civil de Baleares participándole el número de establecimientos de beneficencia de esta ciudad e interesando la cantidad de dicho artículo que en el reparto pudiese corresponder a cada uno.

Y con satisfacción nos enteramos de que se adjudicó a esta población la cantidad de 1.200 kilos de azúcar, cantidad que ha sido repartida en la siguiente forma: Casa Hospicio, Casa Cana y Góta de leche 1.000 kilos.

Conferencias de San Vicente de Paul (caballeros y señoras) 200 kilos.

Según se nos dice, el señor Alcalde ha recibido ya del señor Gobernador el vale para poder recoger de la sociedad «Agrícola de Mallorca» la expresada cantidad de azúcar, cuyo género será traído a Sóller en los primeros días de la próxima semana.

El señor Casanovas ha dirigido al señor Gobernador un oficio dándole sinceras gracias por el donativo obtenido y rogándole hiciese participe de su gratitud al generoso donante.

Por el éxito alcanzado por el señor Casanovas en sus gestiones, enviamosle sincera felicitación.

## Para combatir el paro obrero

El señor Alcalde, D. Jaime Casanovas Pastor, ha publicado el siguiente bando:

«Al vecindario: Al tomar posesión de esta Alcaldía en el mes de Julio último, dirigí un llamamiento a los propietarios e industriales de este Municipio interesando de los mismos emprendiesen obras al objeto de proporcionar trabajo a los obreros parados de esta localidad, y, a pesar de encarecer el concurso de todos, aún cuando ello representase un sacrificio para muchos, he constatado que sólo en parte los vecinos pudientes han respondido a dicho llamamiento, por cuyo motivo algunos obreros están todavía sin ocupación, y de consiguiente sin medios para poder ganar el pan que les es necesario para su sustento y el de sus familias.

Vamos a entrar en el invierno, en cuya época del año es cuando el obrero está más necesitado de ayuda y cuando le es indispensable ganar no sólo para dar de comer a su familia sino también para defenderse de los rigores del frío, y en este momento me creo obligado a dirigir a todos los buenos sollerenses un nuevo llamamiento para que, en la medida de sus posibles, lo atiendan, pues es indispensable conseguir que durante el próximo mes no quede en esta población ningún obrero sin trabajo.

A los propietarios de fincas rústicas les invito a que las cultiven, dedicándose a la siembra, o bien podando los árboles o verificando la limpieza de sus tierras.

A los que posean casas les ruego hagan las obras de reforma que juzguen convenientes para mejorar sus fincas, y a los que sean dueños de solares en esta ciudad les recomiendo emprenden lo más pronto posible las obras de construcción de edificios.

No duda esta Alcaldía de que los vecinos pudientes se harán cargo de la antes expresada necesidad, y, en consecuencia, que todos los que puedan prestarán su concurso para aliviar la aguda crisis de trabajo que existe en Sóller, y en esta confianza y por adelantado envíales el testimonio de su sincera gratitud.»

Es de esperar que los buenos patriotas atenderán la invitación del señor Casanovas y se apresurarán a empezar el mayor número de obras que les sea posible realizar, dando de esta manera ocupación a los numerosos obreros que se encuentran sin trabajo.

## Visita a Sóller del Comandante Militar de Baleares

El jueves de esta semana estuvo en esta ciudad el Excmo. señor D. Trinidad Benjumea, Comandante Militar de Baleares. Vino en automóvil por el Coll y llegó alrededor de las cuatro de la tarde, acompañado de D. Luis García Ruiz, Teniente Coronel de Ingenieros, y otros señores Jefes y Oficiales.

Fue recibido por los señores Comandante Militar del Sector de Sóller, D. Pascual Zaforteza, y Alcalde, D. Jaime Casanovas, y después de los saludos de rúbrica revistó la tropa que se halla alojada en el edificio del Convento y seguidamente se dirigió al Puerto, visitando la playa y el Lazareto, haciéndose cargo de las obras de reforma que se han verificado en el puerto y de las que se están realizando actualmente en el camino de Muleta.

Al despedirse de los señores de esta ciudad que le acompañaron, encargó particularmente al señor Alcalde saludara al pueblo de Sóller, haciéndole participe de la grata impresión recibida por lo bien cuidado de sus huertas y por los bellísimos paisajes que atesora. Prometiéndole, además, volver otro día con más tiempo, a fin de poder hacerse mejor cargo de esta población, de la que guardará el mejor recuerdo.

## Fugitivos de Mahón

A bordo del vapor correo de Marsella, el vapor francés «Gouverneur General Lepine», llegaron el jueves a Palma diferentes pasajeros procedentes de Menorca, donde, estando de veraneo, les sorprendió el Movimiento de salvación iniciado por nuestro glorioso Ejército.

Entre los pasajeros llegados y a quienes sorprendieron los sucesos en la vecina isla, estaban nuestro estimado compañero en la prensa don Santos Esquivias y su señora esposa, como también el Dr. Valdés y su familia, dos hijas de D. Rafael Lacy y dos hijos de D. José Casanovas, presidente de la Cámara de Comercio, la señora doña María Luisa Bosch Labrás, esposa del capitán de Caballería y Jefe de las Milicias de esta ciudad don Emilio Despujols, y la señorita Carmen Martorell.

Los pasajeros llegados pudieron embarcar, gracias a una gestión del cuerpo consular, ya que de éste forma parte el Doctor Valdés, que ostenta aquí la representación de Portugal, y ya que el Cónsul de Bélgica en Palma, Sr. Casanovas, tenía también entre los llegados a dos de sus hijos.

Un torpedero francés fué a Menorca para recogerlos y los llevó a Tolón, después de estar poco rato en Barcelona, y de allí, en auto, se trasladaron a Marsella, donde embarcaron para Palma.

Nos alegramos que hayan, al fin, podido ponerse a salvo, huyendo del dominio de los rojos, por lo que les enviamos a todos nuestra más cordial bienvenida.

## Reparación del muro de la línea del Puerto

Ha sido reparado el muro de contención de la línea férrea del Puerto que, frente a Es Través y en una extensión de unos 20 metros, había quedado destruido a causa de los temporales del mar.

Las obras se han verificado con unos cimentamientos de 15 palmos de profundidad, a fin de asegurar que la obra roedora del mar no vuelva a socavar este muro.

La Compañía del «Ferrocarriil de Sóller» tiene el proyecto, para irlo realizando en años sucesivos, la reparación total de dicho muro a fin de que el servicio no vuelva a quedar interrumpido.

El servicio de tranvías, que a causa de las obras había de hacerse con transbordo, ha quedado restablecido en su forma de costumbre.

## Cómo se engaña al pueblo en Cataluña

Desde Francia nos ha sido remitido un recorte del diario *Las Noticias* de Barcelona, de fecha 19 del actual, que transcribimos a continuación para que se vea cómo se engaña a sus lectores en la zona donde aún dominan los rojos.

«Si no me libertáis antes de media hora, ya sabe mi escuadra lo que tiene que hacer». Dias atrás llegaron de Marsella, procedentes de Mallorca, donde se encontraban antes del 19 de Julio, tres mujeres y un anciano. Una de ellas, ha manifestado:

«Un día desembarcó en Sóller el almirante y varios oficiales de una división naval británica. El almirante visitó junto con sus oficiales, a las autoridades de la plaza, y como éstas le advirtieran que no saludaba a las banderas italiana y bicolor que ostentaban los edificios, contestó que en una ciudad de la soberanía española no reconocía más bandera que la tricolor.

Inmediatamente los italianos detuvieron a dicho almirante y a los oficiales que le acompañaban, pero el almirante, imperturbable, dijo a sus aprehensores que si no le ponían en libertad en el término de media hora, la escuadra a sus órdenes ya sabía lo que tenía que hacer.

Inmediatamente fueron puestos en libertad los detenidos.»

Por lo transcrito, pueden hacerse una idea nuestros lectores de la veracidad de las informaciones de los marxistas. Si para muestra basta un botón, el que aquí ofrecemos, sin una letra de verdad, es suficiente para ver a qué recursos han de apelar los contrarios para mantener la moral de su gente.

## Donativos de unos sollerenses

La prensa de Palma ha dado cuenta de que el Excelentísimo señor Comandante Militar de Baleares había recibido la visita del Jefe de la Columna de Sóller, quien le había hecho entrega de la lista de donativos que a continuación se publica:

	Francos
D. José Ripoll Casals.	5.000
» Vicente Mas . . . . .	5.000
» Moyá, Cadenet. . . . .	1.000
» Bartolomé Mayol Ferrá. . . . .	1.000
» Monserrat, Aix. . . . .	500
» Roca, Salom. . . . .	250
» Pedro Pajol Martigues. . . . .	200
» Antonio Bestard. . . . .	500
» René Casals. . . . .	500
» Pedro Rullán . . . . .	500
» Viva España L. R. . . . .	1.000
» José.—Arriba España . . . . .	1.000
» Bartolomé Coll. . . . .	4.850
» Un Patriota. . . . .	100
» Guillermo Llaás . . . . .	1.000
» Antonio Rullán. . . . .	500
» Estades, Moullins . . . . .	1.000
» Arbona, Retenil. . . . .	500
» Miguel Arbona. . . . .	3.000
» Quetglas . . . . .	2.000
» Francisco Ferrer Oliver. . . . .	50
» Juan Casanovas, Troyes. . . . .	200
<b>Total Francos. . . . .</b>	<b>29.650</b>

El Comandante Militar ha agradecido vivamente la generosa aportación de los patriotas de Sóller al Movimiento Nacional Salvador de España. La circunstancia de venir éstas en divisas extranjeras aumenta no sólo su valor moral, por cuanto significa que los buenos mallorquines ausentes de España laboran y se sacrifican por ella.

Según se nos informa, otros sollerenses residentes en otras poblaciones organizan actos patrióticos semejantes, de los que oportunamente daremos cuenta a nuestros lectores.

## La Enseñanza Oficial en Sóller

Oportunamente las escuelas nacionales de esta ciudad abrieron sus puertas y las clases fueron reanudadas, empezando el nuevo curso escolar 1936-37. Algunas de ellas todavía no han empezado por hallarse sin maestro o maestra, a causa de encontrarse alguno en filas y otros por no haberse confirmado aún sus nombramientos.

El jueves de la anterior semana tomaron posesión de sus cargos D. Pedro Terrasa, Maestro de la escuela de Binirix, y don Antonio Cirerol, Maestro de la escuela graduada de esta ciudad, y D.<sup>a</sup> Francisca Vidal, Maestra de la escuela de niñas de la calle de Santa Teresa.

Los señores Terrasa y Cirerol se hallan prestando servicio en filas, por cuyo motivo estos días pasados no han dado clase; pero se nos dice que las escuelas que regentan serán abiertas aun cuando se tengan que nombrar Maestros auxiliares.

El cuadro de profesores de esta ciudad, es, de momento, el siguiente:

Delegado local de 1.<sup>a</sup> Enseñanza, don Juan B. Mayol Canals; profesores, D. Juan Cirerol Ramis, D.<sup>a</sup> Josefa Sampol, doña Constantina Monserrat, D.<sup>a</sup> María Leandro Esteve y D. Angel Alaiz Regales.

Se nos dice que han sido también confirmados en sus cargos D. Miguel Guillen y D.<sup>a</sup> Natividad Vallá, Maestros de la escuela de niños y de párvulos, respectivamente, del «Grupo Escolar Bisbal».

De los nombramientos de los demás profesores y profesoras que todavía falta nombrar o confirmar en sus cargos daremos cuenta en su día, al tener de ello conocimiento.

A todos enviamos sincera enhorabuena, deseando que su labor sea de provecho para los alumnos y alumnas durante el curso escolar que acaba de empezar.

En la prensa palmesana de ayer leemos que, para atender otras necesidades, han sido suprimidas diversas escuelas de esta isla, entre las que se mencionan una de niños de Sóller y una de niñas en Fornalutx.

## Donativos para las Cocinas Económicas

Nos enteramos de que una Comisión de obreros de los que trabajan en las obras que tiene a su cargo el Maestro albañil D. José Morell Casanovas ha visitado al señor Alcalde, D. Jaime Casanovas, y le ha ofrecido, en nombre de todos los obreros a quienes dicho señor Morell da trabajo, destinar el importe de medio jornal cada semana, a la suscripción abierta para recaudar fondos con que subvenir a los gastos de las cocinas económicas de esta ciudad.

El señor Alcalde ha felicitado a dichos obreros por su iniciativa y les ha dicho que vería con satisfacción que todos los obreros albañiles de esta población trabajaran la tarde de todos los sábados y que al importe de este medio jornal se le diese el destino que se ha dicho.

Por su parte, los referidos obreros han prometido empezar a trabajar el próximo sábado al expresado fin y propagar la idea entre sus compañeros y amigos por si quieren aportar su concurso a la citada obra benéfica.

## Hallazgo de una cabra

El señor Alcalde de esta ciudad ha notificado al vecindario, mediante un bando, que se halla depositada en el corral común y público de este término municipal una cabra que ha sido encontrada extraviada, participando que será entregada a quien acredite ser su dueño, y que transcurridos tres días sin que se haya presentado éste a recogerla será entregada a las Cocinas Económicas de esta ciudad para su consumo.

### Ayuntamiento de Sóller

Suscripción voluntaria al objeto de recaudar fondos para el sostenimiento de las Cédulas Económicas de esta ciudad

	Pesetas
Suma anterior	5.558'00
D. <sup>a</sup> Esperanza Morell Arbona	25'00
» Margarita Morell Arbona	30'00
» María Simó, Vda. de Frontera	50'00
» Antonia Mayol Simonet.	50'00
» Ana Forteza Fuster.	25'00
D. Antonio Socias Barbero.	2'80
» Pedro Serra Cañellas	20'00
Familia Elías	25'00
D. Antonio Arbona Vicens	25'00
Viuda de Damián Rotger	10'00
D. Bartolomé Colom Magraner	25'00
Producto de suministros.	300'00
D. <sup>a</sup> Catalina Rosselló Barceló	100'00
D. José Miró Pastor	100'00
D. <sup>a</sup> Francisca Mas Coll.	5'00
Producto de una multa	10'00
D. Bartolomé Suan.	15'00
» Cristóbal Frau Oliver	15'00
D. <sup>a</sup> M. <sup>a</sup> Antonia Ripoll Estades.	25'00
D. Bartolomé Ferrer Trias	50'00
D. <sup>a</sup> Magdalena Miquel de Mas	100'00
» Francisca Ozonas, Producto venta estampas de S. Miguel	50'00
D. José Ballester Ripoll.	10'00
Un Miliciano	6'00
D. Gaspar Borrás Ferrer	100'00
» Miguel Miquel Castañer.	100'00
Importe destinado a esta suscripción, procedente del producto de la velada organizada por la Milicias Urbanas.	1.200'00
<b>Suma.</b>	<b>8.031'80</b>

#### DONATIVOS MENSUALES

Suma anterior	745'00
D. Mariano Viladomiu Fran.	5'00
D. <sup>a</sup> Catalina Casasnovas de Marqués	25'00
D. Miguel Rosselló Barceló.	10'00
» Jaime Scarzell Muntaner	25'00
<b>Suma</b>	<b>810'00</b>

#### DONATIVOS SEMANALES

Suma anterior	54'25
D. Bartolomé Colom Ferrá.	5'00
<b>Suma</b>	<b>59'25</b>

Importation  
Exportation

## Fruits frais, secs et primeurs

# Barthelemy Mayol

Commission  
Transit

27, Cours Julien, 27  
MARSEILLE

Spécialité de Bananes des Canaries et la Guinée Française, Dattes, Figs, Arachides, etc.

Service rapide par des voiliers à moteur, de Gandia à Marseille, pour l'importation d'Oranges et Mandarines d'Espagne.

Télégrammes: BAMAYOL Marseille

Téléphone: Melhan, 2178

### COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS

# Valcaneras y Colom

Sucesores de Juan Valcaneras

## ALCIRA (Valencia) - España

Especialidad en naranjas, mandarinas y limones

Telegramas: CREMAT-ALCIRA

Teléfono n.º 141

#### RESUMEN

Suscripción.	8.031'80
Donativos mensuales	810'00
Donativos semanales	59'25
<b>Total.</b>	<b>8.901'05</b>

# Joaquín Borrás Mayol

Hijo de D. José Borrás Pastor de Sóller

(Ca'n Xim Tambora)

Tiene el gusto de ofrecer su nuevo domicilio en Mulhouse (Francia)

Rue Thenard, 30

y poner de nuevo en toda Francia a disposición del público las ricas *Empanadas Mallorquinas* y demás artículos de su ramo, como son: *Ensamadas rellenas y sin rellenas, Cocas de patata, Galletas de Inca, Brazos de gitano, Cocarrois, Pan moreno para sopas* y toda clase de *Pasteles Mallorquines*.

Se sirven encargos por correo contra reembolso

## RAISINS DE TABLE DU THOR

### PAR WAGONS COMPLETS



# CARDELL, COLOM Y CASTAÑER

S.A.R.L. 100.000 FRS - SUCCESSEURS DES ANCIENNES MAISONS D. VINENT & M. CARDELL

LE THOR VAUCLUSE  
TÉLÉPHONE N.º 1 • TÉLÉGR: CARLOMER

FILIALE DE LA MAISON CARDELL & COLOM D'ALCIRA ET VILLAREAL • ESPAGNE



### ¿Qué tiene mi hijo?

La época de los estudios deprime el organismo de los muchachos y fatiga sus cerebros; los juegos son cada vez más violentos; las emociones aumentan e influyen en sus temperamentos; las naturalezas más fuertes se debilitan. Un niño reservado, taciturno y desganado no tardará en ser víctima de la **Anemia, Inapetencia, Insomnios y Enflaquecimiento**. El remedio eficaz para contrarrestar radicalmente todos esos peligros es el poderoso **Jarabe**

# HIPOFOSFITOS SALUD

Tonifica y nutre positivamente. Aprobado por la Academia de Medicina. Inalterable. Puede tomarse en todo tiempo. No se vende a granel.

**LAXANTE SALUD**  
Pereza intestinal y excesos biliares curados para siempre. Crageas en cajitas. Pídase en farmacias.